



Preparing every student to thrive in a global society.

Ngày 9 tháng 8 năm 2019

Chào mừng tất cả các bạn thuộc Khu Học chánh Trung học East Side.

Nhậm chức Tổng Giám đốc Khu Học chánh qua năm thứ tám, lòng tôi vừa hãnh diện vừa khiêm tốn vì đã phục vụ được 29 trong nghề giáo dục. Cơ quan chúng ta may mắn có được các giáo sư và nhân viên học vụ rất có tài. Năm học mới này là dịp cho mỗi học sinh thám hiểm các ngành nghề mà khu học chánh dành cho các em, để bước vào thế giới rất nhiều cơ hội. Xin chúc mỗi em một tương lai tươi sáng và thành đạt!

Năm ngoái, tất cả giáo chức chúng ta đã quyết tâm xây dựng một khu học chánh có khả năng bảo đảm sự công bằng và hòa nhập, là những nguyên tắc chính yếu của hệ thống trường học.

Đặc biệt, chúng ta đã đặt mục tiêu xây dựng khả năng thiết lập mọi trường sở East Side công bằng mà:

- **TẤT CẢ** các học sinh đều được chào đón với mọi giá trị của các em
- nhận rõ và hậu thuẫn các điểm mạnh và lãnh vực phát triển cho mỗi học sinh
- mọi người lớn đều tích cực đáp ứng các nhu cầu tâm lý xã hội, an sinh, và học tập của mỗi học sinh
- **TẤT CẢ** các học sinh đều được giao những bài vở đòi hỏi óc sáng tạo xuyên suốt và vượt quá Chiều sâu Kiến thức cấp 3 để có thể diễn đạt như một nhà khoa học, nhà toán học, sử gia, nghệ sĩ, nhà phê bình văn học, và hơn nữa

Để hậu thuẫn cho việc xây dựng trường sở công bằng, chúng ta đã phát triển Phương thức Đáp ứng Đồng nhất các vấn đề Hạnh kiểm để giải quyết đích đáng mọi tương tác trong lớp học. Chúng tôi đã yêu cầu mọi nhân viên nhà trường đóng góp ý kiến về cách ứng phó những sự kiện thiên lệch, qua những buổi huấn luyện mô tả những thiên vị ngấm ngầm, và chúng ta cũng tổ chức lại Kế hoạch Kiểm soát và Giải trình Trường sở (LCAP) để gia tăng số lượng các giáo sư cố vấn vào hệ thống hỗ trợ học sinh. Cảm ơn quý giáo chức đã tham gia vào những nỗ lực này và đã sửa chữa thực tế để giải quyết các vấn đề không cân xứng ảnh hưởng đến khả năng xây dựng trường sở công bằng.

Năm nay chúng ta tiếp tục gia tăng việc tham gia ý kiến, phát triển chuyên nghiệp, và làm việc theo đường lối rõ ràng để xây dựng trường sở công bằng. Chúng ta sẽ tiếp tục giải quyết các vấn đề thanh thiếu niên qua áp dụng các thể thức và phương pháp giúp học sinh hòa nhập với môi trường học và gắn bó với lớp học, cho dù các em có gặp khó khăn vì bước vào lớp là phải sẵn sàng học tập. Chúng tôi sẽ cống hiến quý vị những dịp đọc tài liệu có hướng dẫn trên mạng để tiếp tục suy nghĩ về ảnh hưởng và cách giải quyết những thiên vị ngấm ngầm, chia sẻ phương thức sửa chữa và phát triển những cải cách

East Side Union High School District Board of Trustees

Pattie Cortese, President Lan Nguyen, Vice President Van T. Le, Clerk J. Manuel Herrera, Member Lorena Chavez, Member

Chris D. Funk, Superintendent

830 N. Capitol Ave.

San Jose, CA 95133

T 408.347.5000

F 408.347.5015

esuhsd.org

nền tảng để con em được trợ giúp kỹ càng hơn. Khu Học chánh sẽ mời quý vị tham dự trong thời gian rất gần đây

Ngoài ra, chúng ta sẽ phải tiếp tục xây dựng trường sở công bằng trong tình trạng eo hẹp tài chánh. Niên khóa mới này sẽ phải thảo luận ảnh hưởng của sự chi tiêu so với các thu nhập của chúng ta. Trong những năm qua, Hội đồng Quản trị đã nỗ lực chi trả đúng cách cho các giáo chức đã đảm nhiệm một số trách vụ để tôn vinh thành quả công việc quý vị ấy trong những hạn chế vì chi phí gia tăng. Nay những nỗ lực này phải được dung hòa với với các chi phí cho tương lai, sao cho Khu Học chánh tiếp tục phục vụ được trường sở mà tài chánh lại hài hòa. Tôi trình bày điều ấy với quý vị vì sau chín tháng nữa, nhà giáo chúng ta sẽ phải làm việc với nhau để chỉnh đốn nội bộ hầu phát triển trường sở công bằng trong hoàn cảnh tài chánh khó khăn.

Trước mắt là chúng ta đề cập đến những phương cách gia tăng thành quả học sinh, sao cho các em đạt điểm cao hơn, tăng thêm giao tiếp và giám sát tiến bộ của học sinh qua nhiều cơ hội làm việc với các giáo sư cố vấn. Chúng ta cũng nỗ lực phát triển các cộng đồng công bằng và đáp ứng quyết định mà Tiểu bang đã thông báo là thêm những môn học sắc tộc vào các chương trình giáo dục của bậc trung học. Khu Học chánh sẽ thể hiện những thay đổi này trong các quy định về tốt nghiệp, về bản chất và trọng tâm các chương trình giáo dục của mình, và xây dựng trường sở công bằng để chào đón học sinh, nhận rõ tình trạng và phục vụ các em. Thực hiện thành công, chúng ta sẽ có thể phân tích các yêu cầu tốt nghiệp và quyết định xây dựng cộng đồng công bằng mà đồng thời giải quyết được thực tế tài chính của mình.

Xin cảm tạ quý vị đã cho ý kiến về những thiên lệch và cách điều chỉnh để xây dựng trường sở công bằng, kể cả những thay đổi mà quý vị sẽ còn tiếp tục nêu lên. Năm nay Khu Học chánh kính mời quý vị làm thành viên tham gia việc xây dựng trường sở công bằng, sẵn sàng phân tích hệ thống làm việc của chúng ta để giúp đỡ học sinh đạt viễn ảnh tương lai là East Side đầy sức mạnh và khả thi về tài chánh mà tất cả chúng ta có thể tham gia dìu dắt con em đến những thành công mới.

Năm học mới này sẽ đầy hào hứng! Các trường của chúng ta quyết tâm phấn đấu để cải tiến cách dạy dỗ con em và phục vụ cộng đồng. Cảm ơn quý vị trước, đã liên tục giúp đỡ và làm việc khó nhọc với cộng đồng Khu Học chánh Trung học East Side chúng tôi.

Kính chào các bạn,



Chris D. Funk
Tổng Giám đốc